


# Protegendo seu filho contra a gripe

Imunização contra a gripe na Inglaterra

---

Informações para pais e cuidadores de crianças em idade pré-escolar e primária



Flu mmunisation

Helping to protect children, every winter

# 5 razões

## para vacinar seu filho

### 1. Proteja seu filho

A vacina ajudará a proteger seu filho contra a gripe e contra complicações graves, como bronquite e pneumonia

### 2. Proteja a você, sua família e seus amigos

A vacinação do seu filho ajudará a proteger amigos e familiares mais vulneráveis

### 3. Sem necessidade de injeção

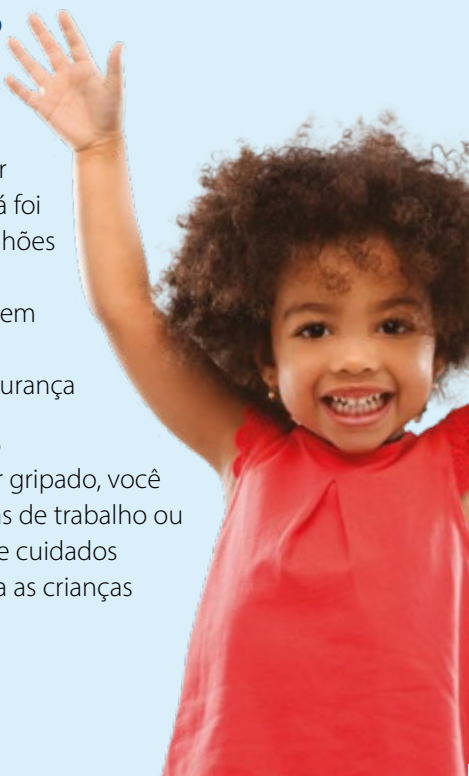
O spray nasal é indolor e de fácil aplicação

### 4. É melhor do que ficar gripado

O spray nasal ajuda a proteger contra a gripe, já foi aplicado em milhões de crianças no mundo todo e tem um excelente histórico de segurança

### 5. Evite gastos

Se seu filho ficar gripado, você pode perder dias de trabalho ou pode precisar de cuidados alternativos para as crianças

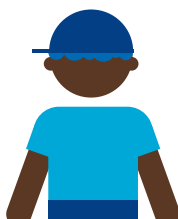


## A vacina contra a gripe é oferecida gratuitamente para:

Crianças de 2 ou 3 anos de idade (no dia 31 de agosto da estação atual da gripe)



Todas as crianças em idade escolar primária



Todos os jovens em idade de escola secundária, do ano 7 ao ano 11

Crianças com algum problema de saúde que as coloca em maior risco de contrair a gripe



Este panfleto é para pais e cuidadores de crianças em idade pré-escolar e primária. Mais informações sobre todas as crianças elegíveis podem ser encontradas em: [www.nhs.uk/child-flu](http://www.nhs.uk/child-flu)

## **Por que meu filho deve ser vacinado contra a gripe?**

---

A gripe pode ser uma doença muito desagradável em crianças, causando febre, nariz entupido, tosse seca, dor de garganta, dores musculares e nas articulações e cansaço extremo. Isto pode durar por vários dias ou mais.

Algumas crianças podem ter febre muito alta, às vezes sem os sintomas habituais da gripe, e podem precisar ir ao hospital para tratamento. As complicações graves da gripe incluem infecção dolorosa nos ouvidos, bronquite aguda e pneumonia.

## **Quais são os benefícios da vacina?**

---

Tomar a vacina ajudará a proteger seu filho contra o que pode ser uma doença muito desagradável para as crianças. Crianças menores de 5 anos têm a maior taxa de internação hospitalar devido à gripe.

Isso reduzirá as chances de outros membros da sua família, que podem correr maior risco ao contrair gripe, como avós ou aqueles com doenças crônicas, contraírem gripe do seu filho.

Este ano, ajudar a protegê-los contra a gripe é particularmente importante se a COVID-19 ainda estiver circulando, porque as pessoas em risco de contrair gripe também são vulneráveis às complicações da COVID-19.

A vacinação pode ajudá-lo a evitar perder tempo de trabalho ou outras atividades, por você estar doente ou se precisar cuidar do seu filho gripado.

## Qual é a eficácia da vacina?

---

A vacina contra a gripe é a melhor proteção que temos contra este vírus imprevisível. A eficácia da vacina varia de ano em ano, dependendo da combinação entre a cepa de gripe em circulação e a que está contida na vacina.

No Reino Unido, a vacina oferecida às crianças tem proporcionado uma boa proteção contra a gripe desde a sua introdução.

## Por que a vacina está sendo oferecida para tantas crianças?

---

Além de ajudar a proteger as crianças vacinadas, a infecção é menos capaz de se espalhar, ajudando a proteger outros membros da família e amigos.

## Meu filho tomou a vacina contra a gripe no ano passado. Ele precisa de outra este ano?

---

Sim, o vírus da gripe muda a cada ano e a vacina é atualizada. Por esta razão, recomendamos que seu filho seja vacinado contra a gripe novamente este ano, mesmo que tenha sido vacinado no ano passado.



## Quem aplicará a vacina no meu filho?

---

Crianças de 2 e 3 anos de idade serão vacinadas na sua clínica geral, normalmente pela enfermeira da clínica\*.

Quase todas as crianças em idade escolar receberão a vacina na escola.

A vacina será oferecida às crianças educadas em casa, desde que estejam em uma faixa etária elegível. Os pais podem obter informações sobre os preparativos através da equipe local do NHS England Public Health Commissioning. Pode consultar os detalhes em:

[www.england.nhs.uk/about/regional-area-teams](http://www.england.nhs.uk/about/regional-area-teams).

## Como a vacina será administrada?

---

Para a maioria das crianças, ela é administrada como spray nasal.

## A vacina pode causar gripe?

---

Não, a vacina não pode causar gripe porque o vírus presente foi enfraquecido para evitar que isso aconteça.

## Então, como o spray nasal funciona?

---

O spray nasal contém vírus que foi enfraquecido para evitar que cause gripe, mas que ajudará seu filho a ganhar imunidade. Quando seu filho entra em contato com esse vírus da gripe, o vírus recebido através da vacina ajuda o sistema imunológico a combater a infecção. A vacina é absorvida rapidamente no nariz, portanto, mesmo que seu filho espirre imediatamente após ter recebido o spray, não há necessidade de se preocupar que ele não tenha funcionado.



## Há algum efeito colateral da vacina?

---

As crianças podem desenvolver um corrimento ou bloqueio no nariz, dor de cabeça, cansaço geral e alguma perda de apetite. Entretanto, estes sintomas são muito menos graves do que o desenvolvimento de gripe ou complicações associadas a ela. Os efeitos colaterais graves não são comuns.

## E se o meu filho tiver problemas de saúde?

---

Crianças com determinados problemas de saúde, mesmo que bem administrados, correm maior risco de complicações graves se ficarem gripadas. É especialmente importante que estas crianças sejam vacinadas.

Estas condições incluem:

- problemas respiratórios graves, por exemplo, algumas crianças com asma\*\*
- doenças cardíacas sérias
- doença renal ou hepática grave
- diabetes
- deficiência de aprendizagem
- imunossupressão devido a doença ou tratamento, por exemplo, quimioterapia ou radioterapia para câncer ou uso de esteróides de longa duração
- problemas com o baço, seja porque o baço foi removido (asplenia) ou porque não funciona corretamente, por exemplo, por causa da anemia falciforme ou doença celíaca
- o seu GP também pode recomendar que seu filho seja vacinado se ele sofrer de uma condição que afete o sistema nervoso, como paralisia cerebral

\* Seu filho será elegível desde que tenha 2 ou 3 anos de idade no dia 31 de agosto da estação atual da gripe

\*\*Veja [www.nhs.uk/child-flu](http://www.nhs.uk/child-flu) para mais informações

Essas crianças devem ser vacinadas contra a gripe todos os anos, a partir dos 6 meses de idade. A maioria receberá a vacina com spray nasal, mas este não deve ser dado a crianças com menos de 2 anos de idade.

Essas crianças, e aquelas para as quais o spray nasal não é adequado por razões médicas, receberão uma vacina contra a gripe injetável.

Caso o seu filho tenha qualquer condição de saúde listada na página 7, mas não tenha sido oferecido a vacina na escola, é importante que você entre em contato com o seu GP para marcar uma consulta.

Se você não tiver certeza se seu filho precisa de uma vacina contra a gripe, ou se precisa de mais informações, fale com a enfermeira da sua clínica local, com seu médico GP ou com um visitante de saúde.

## **Quando a vacina será administrada?**

---

Para crianças de 2 e 3 anos de idade, você deve receber um convite para que seu filho visite o consultório do seu GP antes do inverno.

Alternativamente, você pode contatá-los diretamente para marcar uma consulta.

Para crianças em idade escolar primária, uma sessão de vacinação será realizada na escola, geralmente durante o período de outono. A sua equipe de saúde local entrará em contato com você através da escola.

Se seu filho está em um grupo elegível a vacinação na escola e sofre de um problema de saúde que o coloca em maior risco de contrair gripe (ver página 7), você pode pedir que clínica de GP do seu filho aplique a vacina se não quiser esperar até a sessão de vacinação escolar, ou se isto for o que você preferir.



## Há alguma criança que não deve receber a vacina nasal?

---

Como as crianças com condições médicas preexistentes podem ser mais vulneráveis às complicações da gripe, é especialmente importante que elas sejam vacinadas. Crianças podem não receber a vacina nasal se:

- estão com respiração ofegante ou tiveram sibilância nas últimas 72 horas (eles devem receber uma vacina contra a gripe injetada adequada, para evitar um atraso na proteção)
- necessitaram de cuidados intensivos devido a
  - asma ou
  - anafilaxia alérgica ao ovo(As crianças destes 2 grupos são recomendadas a procurar a opinião de seu especialista e podem precisar receber a vacina nasal no hospital)
- têm uma condição ou estão em um tratamento que enfraquece gravemente o seu sistema imunológico, ou têm alguém em sua casa que precisa de isolamento por estar gravemente imunossuprimido
- são alérgicos a qualquer outro componente da vacina\*
- têm uma condição que precisa de tratamento de salicilato

\* Visite o site em [www.medicines.org.uk/emc/product/3296/pil](http://www.medicines.org.uk/emc/product/3296/pil) para a lista dos ingredientes da vacina



Se seu filho estiver em alto risco de contrair gripe devido a uma ou mais condições médicas ou tratamentos e não puder tomar a vacina nasal da gripe, ele deve receber a vacina injetada.

Se você não tiver certeza se seu filho deve receber a vacina injetada ou a vacina nasal, verifique com a equipe de imunização da escola ou com a enfermeira ou médico da sua clínica geral.

As crianças que foram vacinadas com o spray nasal devem evitar o contato doméstico com pessoas com sistemas imunológicos muito enfraquecidos por cerca de 2 semanas após a vacinação.

## **A vacina da gripe pode ser administrada ao meu filho ao mesmo tempo que outras vacinas?**

---

Sim. A vacina contra a gripe pode ser administrada ao mesmo tempo que todas as outras vacinas de rotina para crianças. A vacinação pode ser adiada se seu filho estiver com febre. Além disso, se uma criança tiver um nariz muito entupido ou coriza, pode impedir que a vacina entre em seu sistema. Neste caso, a vacinação contra a gripe pode ser adiada até que seus sintomas nasais tenham melhorado.

## **A vacina nasal contém gelatina derivada de porcos (gelatina suína)?**

---

Sim. A vacina nasal contém uma forma altamente processada de gelatina (gelatina suína), que é usada em uma gama de muitos medicamentos essenciais. A gelatina ajuda a manter o vírus da vacina estável, para que ofereça a melhor proteção contra a gripe.

A vacina nasal é oferecida às crianças por ser mais eficaz no programa do que a vacina injetada. Isto ocorre porque é administrada mais facilmente e é considerada melhor para reduzir a propagação da gripe a outras pessoas, que podem ser mais vulneráveis às complicações da doença.

Entretanto, se seu filho está correndo alto risco de contrair gripe devido a uma ou mais condições médicas ou tratamentos e não pode receber a vacina da gripe nasal, ele deve receber a vacina da gripe injetada.

Para aqueles que podem não aceitar o uso de gelatina suína em produtos médicos, uma vacina injetável alternativa está disponível este ano. Você deve discutir suas opções com a sua enfermeira ou médico.



## Onde posso obter mais informações?

---

Visite [www.nhs.uk/child-flu](http://www.nhs.uk/child-flu) para mais informações. Fale com a equipe de imunização da escola, com seu GP ou com a enfermeira da clínica se você tiver mais perguntas.

